פון דער פראָווינץ

רעדזשיינע

מאנטאג, דעם פערטן אוגוסט, האבן מיר געהאט א פארשטעלונג געגעבן פון מר. און מרס. לאזאראוו אין דייטשן פאר־נאדישן זאל. עס זיינען געווענען געווארן לידער און אויך קליינע איינאקטערס זיי־נען אויפגעפירט געווארן. צווישן די איינ־אקטערס איז אויך געווען א קאמעדיע, מיט עכטן הומאר, וואס האט דאס רעכט צו ווערן פאררעכנט צווישן די בעסערע ליטעראַרישע ווערק.

איינגנטלאך וואלט די דאזיקע אונטער־נעמונג געדארפט דורכגעפירט ווערן אין ת"ת זאל, ווייל לעצטנס איז אונזער איי־גענער זאל רעמאנטירט און דעקאָרירט געווארן. עס איז דארט אויך פאראן א קליינע בינע. אמת, מ'קאן דאס ניט אנ־רופן "בינע", אבער דאך איז עס א שטר־קעל פלאטפארם און קליינע אויפפירונגען וואלטן דארט געווים געקאנט דורכגעפירט ווערן. צום באדויערן אבער, צוליב דעם ניט איינפארשטיין זיך מיט דעם פאר־וואלטער פון ת"ת, מר. גאדראז, וועלכער מיינט, אן צווייפל, גוט פאר דער פאר־וואלטונג פון ת"ת, האט מר. לאזאראוו געמוזט נעמען ביי די "גוים" דעם זאל, וואס האט זיך געווים ניט געפאסט פאר ביידע צדדים. מר. לאזאראוו האט גע־מוזט אפדרוקן אן עקסטרא בריוו צו זיין אגאנסמענט, דערקלערנדיק, אז מען האט צופיל פארלאנגט פון אים פאר דעם ת"ת זאל און אז ער איז געצוואונגען צו נעמען דעם דערמאנטן זאל.

קיין דערפאלג איז עס געווים ניט גע־ווען. בלויז עטלאכע צענדליק מענשן זיי־נען געקומען.

מר. לאזאראוו האט ווידער אנאנ־סירט פאר דעם זונטאג אונטן א פאר־שטעלונג. לאמיר האפן, אז זיי וועלן מער דערפאלג האבן ווי פריער. ס'איז דאן גע־ווען זייער היים, א סך זיינען ניט אין דער היים און קיין טענות דארף מען גע־ווים ניט האבן.

* * *

מר. קאליף איז שוין דא צוריק פון וואכטרום פון זיין וואקאציע. זיין פלאץ האט פארנומען מר. שוסטער, א נייער מאן וואס איז ניט לאנג געקומען פון איי־ראפא, פון וואלינער גוב.

רעדזשיינע

פאר רעדזשיינע און אומגעגנט

באזוכט

שיינס נייעם רעסטאראן

די בעסטע היימישע כשר'ע מאלצייטן צו יעדער צייט. איר קאנט קריגן היימישע מאכלים אין רומס צו יעדער צייט. מאכט שיינס פאר אייער היים. מיר ספעציאליר זיין זיך אין באנקעטן, פארטיס און אלערליי אנדערע שמחות

Shein's Restaurant

1817 Halifax St. Phone 5738

REGINA

איר וועט זיין צופרידן מיט די שניי ווייסע נעוואשענע וועש וואס מיר מאר־כען. פליז רופט אונז אן.

INDEPENDENT LAUNDRY LTD.

2075 Broad St., Regina

E. L. SLADE, Mgr.

Phones 7055 & 4422,

ווען אין רעדזשיינע

טראוולט ביי

ראַיס טעקסי

העפלאכע דרייווערס

גוטע קארס

בעסטע פרייזן

פרענט פאר א קאר אליין צו טרייבן

ROYS TAXI

Phones: 22020 — 5555

פוירניטשור מ'אווינג און סטאָרעדזש

פול קאר דיסטריבוטארן

קארטעדזש איידזשענסיס, סי. פי. און סי. ען. אייזנבאנען

קוילן הענדלער

טעלעפאָן 93041

REGINA CARTAGE & STORAGE LIMITED

"די ביר מיט א רעפוטאציע"

די מאיעסטעטישע שפיצו פון די ראקי מאונטענס, זיינען ענג פארבונדן מיט "די ביר מיט א רעפוטא־ציע" — קאלגארי ביר. פונקט אזוי פאר־שיידן ווי א באַרג איז פון א טאל. ווייל זי ווערט געמאכט מיט דער רייניער בלישטשענדיקער וואסער וואס פליסט פון די מיט־אייז־ דערנידערטע בערג טייכן.

קאלגארי ביר

"ס'איז דאס וואסער"

רעדזשיינע — אויפמערקזאם — רעדזשיינע

י. בערעזנער

איז דער קארעספאנדענט און פארטרעטער פאר "דאס אידישע וואָרט" אין אייער שטאט און אומגעגנט

מיר בעטן אלע סעקרעטארן פון רעדזשיינער ארגאניזאציעס צו איבערגעבן די נייעסן און באריכטן פון זייערע ארגאניזאציעס צו מר. י. בערעזנער, 103 ניו ארמאור בלאק, וועלכער איז אויך באפולמעכטיקט אנצונעמען סובסקריפשאנס פאר "דאס אידישע וואָרט". שרייבט אדער טעלעפאנירט

5365

א בר־מצוה אין פארגעקומען ביי מר. הערי קאהען'ס זון, דוד, שבת, דעם 9טן ד. מ. אין בית יעקב שול.

* * *

דר. ווייסטויב, וועלכער האט א שטיקל צייט פראקטיצירט מעדיצין אין דזשענע־ראל האספיטאל, איז דא די טעג געפארן פון אלבערטא אויף זיין וועג צוריק נאך ווינניפעג.

* * *

מר. גור־אריה סקולסקי איז דורכגעפא־רן פון ווינניפעג, וואו זיין פאמיליע גע־פינט זיך, נאך רייזערהורסט, מאסק., און האט באזוכט מר. בערעזנער.

* * *

מר. בען לערנער האט דערעפנט א פיי־נע גראָסערי סטאר אויף 11טער עווענוי נעבען לארנע סטריט. מר. לערנער איז גוט באקאנט אין רעדזשיינע. ער איז אויך פריער געווען אין די זעלבע געשעפטן. זיין גראָסערי זעט אויס זייער שיין און מאכט דעם געהעריקן איינדרוק אויף יע־דען קאסטאמער.

* * *

מרס. קאהען פון דעטראיט, מיט איר טאכטער זיינען איצט אויף א באזוך ביי איר שוועסטער, מרס. פינקלסטיין.

* * *

מיס הענע מילנער, פון וועגרעוויל, אל־טא, איז איצט אויף א באזוך ביי מר. און מרס. פראסאוו. עטלאכע פון אירע פריינט האבן געגעבן א 'וויק־ענד פארטי' אין רעדזשיינע ביטש.

זיי האבן אויך געגעבן פאר איר א פארטי זונטאג אונטן דעם 3טן ד. מ.

* * *

מר. און מרס. רושא, פון ווינניפעג, זיינען איצט געסט אין רעדזשיינע ביי מר. און מרס. בריסמא.

* * *

מיס מילנער, וועלכע האט איצט גע־האט אן אפערציע אויף די טאנסעלס פיקט זיך שוין בעסער און וועט מיט נאטט הילף פולשטענדיק געזונט ווערן.

* * *

מרס. ס. פינסקי האט געגעבן א "ברידזש פארטי" אין קיטשענער האטעל פאר מרס. קאהען פון דעטראיט.

* * *

מרס. ריטש האט געגעבן א "טי־פאר־טי" פאר מרס. נעלמאן פון ווינניפעג.

קאלנארי אויפמערקזאם

צוליב דעם וואס וגזער קארעספאנדענט פון קאלגארי האט פארשפעטיקט אריינ־צושיקן זיין וועכנטלאכן באריכט, ווערט די איינטיקע אויסגאבע געדרוקט אן דעם געוויינלאכן באריכט פון קאלגארי.

רעד.

(פארטזעצונג)

— מארושקא! — האט ער ארויסגע־רעדט מיט טא ווייכן טאן — זאג אליין... אבער דאס האט מאשא א קוק געטאן אויף אים מיט אזוינע אויגן, איר פנים האט אויסגעדריקט אזא טיפן עקל, אקור־ראט ווי א מייזעלע וואלט זיך אנגעריגט אן איר ראוועוע פלייצע. עפשטיין איז צעמישט געווארן און ער האט געשווינגן.

ער האט אליין ניט געוואוסט, צי ער זאל זיך בייזערן אויף איר, צי ער זאל ריידן צו איר מיט גוטן. איין רגע, פיי־לענדיק אויף זיך אירע פארהאסטע בליק־קען, האט זיך אים שטארק געוואלט איר זידלען, ריידן איר צו להכעיס, אבער דאן האבן זי דאס ווידער געוואָרפן אין די אויגן אירע נאקעטע רונדע אקסלען, אי־רע ארעמס, און אים האט נאך שטארק־קער געגומען ציען צו זיי, צוריקרן זיך צו זיי מיט די הענט און ליפן . . .

צום סוף האט ער א טראט געטאן צו איר נעענטער און ע רהאט ווייך ארויס געדרעט:

— מארושקא, נארוניו . . .

ער האט שוין אויסגעשטרעקט די הענט צו איר, געוואלט איר א כאפ טאן.

זי האט א ציטער געטאן און האט ארויסגעלאָן א דינעם און שניידענדיקן, כמעט קינדערשן געשריי, און זי איז אפ־געשפרונגען אן א זייט.

— איר זאלט ניט וואגן מיך אנצורי־רען! — האט זי געשריען מיט דעם זעלבן קינדערשן געשריי, שווער אטע־מענדיק מיט דער ברוסט בלישטשענ־דיק מיט די אויגן: — איר זאלט ניט וואגן! . . . . גייט, גייט צו יענער! איר זייט א ליגנער, א באטריגער! . . .

און א קרעכץ טוענדיק, איז זי האסטיק אריינגעלאָפן צוריק אין שלאָף־צימער און זי האט פארקלאפט די טיר הינטער זיך...

ראָקטאר עפשטיין איז געבליבן שטיין מיט א צעפלאמטן פנים און צעמישטע אויגן.

— א—ז—זוי! — האט ער א טראכט געטאן, אריינגעמענדיק זיין שפיציקע א־לא־פראנסע בערדל אין טויל און עס גע־נומען נערוועז בייסן.

מיט אמאל זיינען זיינע אויגן געפאל־לען אויף א קישן, וועלכע איז געלעגן אויף א שטול לעבן טיש און וועלכע ער האט פריער ניט באמערקט.

— אזוי! — האט ער ווידער א טראכט געטאן — הייסט עס, זי האט זיך פריער צו דעם פארבאריטעט? . . .

— גוט, גוט! — האט ער א געשריי געטאן אויפ'ן קול, אז מאשא זאל הערן:

— גוט, איך האב דיך ביז איצט נאך ניט געקאנט! . . .

ער האט מיט גערויש געעפנט די גלע־זערנע טיר פון עק־צימער, ער האט זי מיט גוואלד פארמאכט הינטער זיך און איז פארשוואונדן געווארן הינטער איר: דאן, עפענענדיק די טיר פון פראנט צי־מער, איז ער אריינגעלאָפן אהין, ער האט זיך א ווארף געטאן אין די קליידער אויף דער ווייכער סאפע, האט גענומען קוקן פאר זיך אין דער פינסטערניש און ער האט געטראכט . . .

אין דער זעלבער צייט איז מאשא גע־לעגן אויפ'ן בעט מיט'ן פנים איינגעגראב־בען אין קישן, האט געביסן די ליפן, גע־כליפעט און דא טגעציטערט מיט'ן גאנ־צען קערפער.

קאפיטל 17

עס איז שוין געווען ארום אכט אזיי־גער אינדערפרי. דאקטאר עפשטיין איז נאך געלעגן און געשלאפן אויף דער סא־פע אין די קליידער, ווי אזוי ער האט זיך געבטן געלייגט . . . אין דרויסן האט פארטאג אנגעהויבן צו שיטן א שניי און עס האט נאך ניט אויפגעהערט.

אויף די ראמען פון די פענסטער זיי־נען געלעגן קופקעלאך שניי, ווייבינקע און ווייסינקע, ווי פוך. א טונקל אן שווא־בעס ליכט האָ טארייגגעקוקט פון דרויסן אין צימער.

צייטנווייז האט זיך פון דרויסן געהערט א לאנגע ריאמער פון א ווינט, און פאר־ביי די פענסטער האט זיך דורכגעטראָגן א ווייסע וואנט פון שניי, ווי א נעבליך־טער נעבל, איבערלאזנדיק אויף די שויבן שנייעלאך.

אין א ווינקל פון צימער האט גע־ברענט אן אייוועלע נאך פון נעכטן אויף דער נאכט, און דורך דער דורכזיכטיקער טירעלע האָ טארויסגעשיינט א רויט פיי־ערל.

מאשא איז געשטאנען אין עס צימער הינטער דער אפענער גלעזערנער טיר צום פראנט צימער, און זי האט פארזיכטיק און פאר'גנב'עט אריינגעקוקט אין צי־מער אויפ'ן העפשטיינ'ען, וועלכער איז גע־שלאפן מיט'ן פנים ארויף, און מיט אן אפענעם מויל.

זי האט א נאנצע נאכט ניט צוגאמעכט מיט קיין אויג, זי האט געוויינט און גע־טראכט. עטלאכע מאל איז איר זאגאר דורכגעפלוגען א געדאנקן אין קאפ וועגן זעלבסטמארד; דער דאזיקער געדאנק האט זיך אבער באלד פארלאָן אין א יס פון אנדערע געדאנקען אין איר מוח . . . זי וועט אים גארנישט אפטאָן מיט דעם, ווען ער ליבט יענער, זי וועט אים נאך לייכטער מאכן . . . און אפשר איז עס ביי אים געווען א מאמענטאלער געפיל, און ער וועט חרטה האבן? . . . זי האט ניט געדארפט אזוי האנדלען, בעת ער האט זיך צוריקגעפערט אהיים . . . זי האט זיך געדארפט מאכן ניט וויסנדיק, און דאן ערשט, שפעטער, היטן אים, ער זאל זיך מיט איר מער ניט טרעפן....

היטן אים, פארמיידן זיי צו זעען זיך? ווי? וואס איז ער א קליין קינד? . . . און, איבערהויפט, וואס הייסט, זי זאל אים היטן פון צו ליבן יענער, ווען זי האט ניט געקאנט איינהיטן זיין ליבע צו איר אליין! . . . אבער . . . אבער . . . מיט וואס איז יענע שענער אדער בעסער, אדער קליגער פון איר?!

ווען זי וואלט געווען א מאנספערזאן — האט זי געטראכט מיט האס און פאראכטונג — וואלט זי דאך אפילו זיך ניט אומגעקוקט אויף יענער! . . . . א נאריש מיידל, ווי איר פאטער, דער באל־וואן! . . . . נו, האט זי א שיינעם פנים'ל!

און האט פאר אירע אויגן אויפגעלעבט אין מיטן פון די אלע געדאנקען די סצע־נע אין פארק, ווי אזוי יענע ליגט אין א י ר עפשטיין'ס אלעמס, און ווי אזוי א י ר עפשטיין האט יענע געקושט, און אלע אירע געדאנקען זיינען דאן מיט אמאל פארשוואונדן געווארן, איבערלאזנ־דיק אין איר מוח א שווערן נעבל . . . א טעמפע פארצווייפלונג האט איר דאן איינגענאמען ארומגעגאפט, און מאשא האט געקריצט טאירע ציין אין קישן און זי האט געשטיקט אין זיך די קרעכצן...

עטלאכע מאל אין פארלויף פון דער נאכט האט זי זיך צוגעהערט, אפשר וועט ער ווידער אנקלאפן אין דער טיר פון שלאף־צימער. זי האט עס געוואלט זייער שטארק, זי האט זאגאר ביי זיך געהאט אפגעמאכט, וואס זי וועט אים דאן זאגן. איין מאל איז ביי איר געבליבן אים צו זאגן:

(פארטזעצונג — קעמט)

— וואס גייסטו עפעס צו מיר? וואס רום גייסטו ניט צו דיין באלעבאס טאכ־טערל? — שפעטער האט זי ארומגע־קלערט, אז דאס זאגן טויג ניט, זי וועט אים נאר אויפרעגן און ווייטער גארנישט. זי עווט אים בעסער געבן אנצוהערעניש אז ער איז עפעס צו איר פארפליכטעט...

— וואס ווילסטו? — וועט זי אים זאָ־גען . . . ניין, ניט "דו", נאר "איר"...

— וואס ווילט איר, איר האט דאך גע־וואלט ווערן א דאקטאר, האב איך דאך געארבעט דריי יאר פאר אייער דיפלא־מע . . . וואס ווילט איר נאך? . . . .

ער איז אבער ניט געקומען, ניט אנ־נעקלאפט מער אין איר טיר, האט איר ניט גערופן, און די אנגעגרייטע ווערטער זיינען ביסלאכווייז פארשוואונדן גע־ווארן פון איר מוח. און אנשטאט זיי האט זיך אין איר מוח געמישט טרויערי־קע, פינסטערע געדאנקען, וועלכע האבן איר געפייניקט און געמוטשעט...

— ער האט זיך דארט רואיק געלייגט שלאפן . . . אים האדט שוין ניט פאר מיר . . . איך קאן דא ארויסשפרינגען פון פענסטער, היינגען זיך, דערשטיק זיך . . . אים ארט ניט!

— און אפשר וויל ער עס טאקע? — האט אין איר נשמה געאמערט.

פארטאג איז ביי איר געבליבן, זי זאל אויף א פאר טעג פארלאָן דאס הויז. זי וועט אוועקגיין צו אירע עלטערן, זי וועט זעען, וואס ער וועט דאן טאן . . .

מיט דעם דאזיקן געדאנק איז זי היינט אויפגעשטאנען זיבן אזייגער אינדערפרי.

ווען זי איז ארויס פון שלאף צימער, און דערזעענדיק אויפ'ן שטול די קישן, וועלכע זי האט נעכטן אנגעגרייט פאר אים, האט דאס הארץ ביי איר פריי־לאך א צאפל געטאן. אין איר האט זיך דערוועקט א האפענונג, אז ער זיצט דארט אין פראנט צימער א בלייבער, און טראכט און האט חרטה . . . אז ער איז אזוי א נאנצע נאכט געזעסן . . . און ווי נאר ער וועט זי דערזעען, אזוי גלייך וועט ער ב ייאיר בעטן פארצייאונג . . . . גע־ווים וועט זי אים פארגעבן, אבער ערשט דאן, ווען ער וועט איר פארשפרעכן, אז ער וועט זיך מער מיט יענער ניט זעען, אז ער וועט זאגאר יענער'ס נאמען ניט דערמאנען . . .

דאן האט זי געמאכט א שטרייגנע מי־נע, איז צוגענאנגען צום וואש טשיל און זי האט זיך געגומען איינוואשן, ארויס־לאזנדיק, וואשנדיק זיך, אומיסטנע הוי־כע טענער מיט'ן מויל, מיט די ליפן, אום ער זאל דערהערן און ארויסגיין. ער איז אבער ניט ארויס . . .

דאן האט זי זיך גענומען אנטאן אין אירע קליידער וועלכע זי האט נעכטן גע־טראגן לכבוד די געסט, און וועלכע זי האט פארצווייפלטערהייד ניט אויפגע־האנגען אין קליידער אלמער, וואו זיי פלעגן געוויינלאך, היינגען אין די וואָ־כערניקע טעג. די קליידער האט זי אנ־געטאן לאנגזאם ניט געאיילט, דערווארטנ־דיק, אז אט־אט וועט ער ארויסגייי און פרעגן: — וואס פוצטו זיך אויס אזוי פרי? וואוהין גייסטו אין אזא וועטער?

זי האט זיך אבער אנגעטאן, זיך פאר־קעמט, האט זאגאר איינגעגייט א פאר קנעפלאך אין די שיך, און ער איז אלץ ניט ארויס . . .

דאן האט זי פארזיכטיק, איינהאלטנ־דיק דעם אטעם, און טרעטנדיק אויף די שפיץ פינגער, פאנאנדערגערוקט די גלע־זערנע טירן פון עק־צימער צום פראנט צימער, און, האלטנדיק פארשטעקט דעם קאפ הינטער דער טיר, האט זי פאר־גנב'טערהייד א בליק געטאן אהין מיט איין אויג . . . עס האט אים דאך אויס־געוועקט. ער האט זיך אויפגעכאפט מיט א שרעק און מיט אזא וויטאג . . . זי האט דערזעען, ווי ער ליג טאון שלאפט...

— אזוי רואיק, אזוי רואיק — האט זי פארצווייפלט געטראכט — אזוי ווי איך וואלט נאר אויף דער וועלט ניט גע־ווען! . . . אזוי ווי ער וואלט געווען נאר אינגאנצן אומשולדיק! . . .

און דאן איז איר שלוצלונג ארויף אויפן זינען: טאמער . . . . טאמער איז צוויי־שען זיי שוין . . . ער איז דאך א פריי־ער ליבע'ניק! . . .

אין קאפ האט איר א מיש געטאן. זי האט דערפילט, ווי צו שרייען. זי האט זיך אבער באהערשט, האט נאר פון פאר־צווייפלונג א רוק געטאן די טיר מיט א געפילדער און זי איז אוועק צריק אין קיך.

קיין ריר פון יענער זייט.

קאלנארי

נאך עטלאכע יאר פאסט גראדואיט ארבעט אין ניו יארק און מאנטרעאל, האט

DR. F. H. WHEELER

דערעפנט אפיסעס אין

302 אלבערטא קארנער

וואו ער ספעציאליזירט זיך אין קראנקהייטן פון עופה'לאך און קינדער

Phone M 4466 Res. W 1731

DR. L. O. BEAUCHEMIN

פאסט גראדואירט פון מאנטרעאל און שיקאגא.

צוויי יאר ספעציעלער סטודיום אין פאריז פראנקרייך.

ספעציאליטעטן

יורינארי, הויט קראנקהייטן, פרויען קראנקהייטן.

Ste. 201-202 Alberta Corner

Phones: Office M2011; House M1765

CALGARY ALBERTA

S. C. W. Morris, M.D., C.M.

Associate Clinic Bldg.

214 6th Ave. W., Calgary

פראקטיק באגרעניצט צו פיזישער טעראפי און איר אנווענדונג צו אל־געמיינע מעדיצינישע און כירורגי־שע צוישטאנדן.

ספעציעלע אויפמערקזאמקייט געגעבן צו הויט־קראנקהייטן, "נעגיטא יר רינארי סיסטעם", "דזשענאקאלא־גי און העמאראהאידס"

Phones: Res. M3696; office M9577

Dr. W. Weston Upton

Surgeon

ווינשט צו אנאנסירן אז ער האט באנייט זיין פראקטיק און ער וועט זיך ספעציעל אפגעבן מיט הויט קראנקהייטן

אפיס

ROYAL BANK CHAMBERS

Phones:

Office M3704 Res. M6980

DRS. MESSENGER & MESSENGER

Chiropractic Offices

CALGARY EDMONTON

קאמפליט עקס־רעי

לאבאראטאריע אין ביידע אפיסעס. מיר וואלטן געוואלט זעען זיך מיט יעדן מאן, פרוי און קינד וועמעס געזונט איז אונטער נארמאלן צושטאנד, און דערציילן זיי פון די וואונדערבארע רעזולטאטן וואס מיר באקומען אין דעם ווידער־אויפ־ביי פונ'ם געזונט דורך כיראפראקטיק רעגולירונגען.

באראטונגען פריי

פראדקין און שומיאטשער

באריסטערס, סאליסיטארס, נאטארים

611 גרייג עקסטשענדזש בילדינג

אפיס טעלעפאנען:

M 7110 M 7148

רעזידענס טעלעפאן

M 1975

FRADKIN & SHUMIATCHER

Barristers, Solicitors, Etc.

Calgary Alberta

Arcade Beauty Parlors

ספעציאליזירן זיך אין פערמאנענט ווייוויינג, מאסעלינג, פינגער און וואסער ווייוויינג

און אין אלע לייגס פון שיינהייט קולטור.

פאר אפאינטמענטס רופט אפ

M 3868

צו אלע אידן פון קאלגארי און אומגעגנט

ווינשן מיר צו אנאנסירן אז מיר האבן דערעפנט דעם נייסטן און סאמע מאדערנעם קאפע שאפ און רעסטאראן אין מערב קאנאדע

בוכשטעבלאך ניי

מיר לאדן אייך איין צו באזוכן אונז און איבערצייגן זיך אליין

York Coffee Shoppe

YORK HOTEL

7TH AVE. AT CENTRE ST.

CALGARY

פארגעסט ניט אייערע טייערסטע

מיר מאכן

מצבות

ספעציעל דעזיינד פאר אידן צו מעסיקסטע פרייזן

ALBERT J. HART

1821-2 St. East Phone M3601

CALGARY

ראיעלע אמאטארן פינישינג

מיר גיבן שנעלע באדינונג צו אלע קאנטרי אר־דערס פון אמאטארן פינישינג, קאפיאינג א.א.ו. און אונזער ארבעט איז גאראנטירט.

שיקט אייער נעגאטיוס ראל פילמס פאר הויך־קלא־סיקער ארבעט און צופרידנהייט צו

CENTRAL PHOTO STUDIO

R. A. BIRD, Prop.

25 Central Bldg., Calgary, Alta.

Cor. 7th Ave. and Centre St.

PARISIENNE FUR SHOPPE

פארס געמאכט צו אָרדער

רעמאדלט, פאַרריכט, ריליינד און נעהאלטן אין סטאַרעדזש

אונזער מאטאָ:

צופרידנהייט, ערשט־קלאסיקע ארבעט, קוואליטעט און זייער מעסיקע פרייזן.

M 5760 1203-1st Street West

CALGARY, ALTA.

אפיס שטונדן: פון 9 ביז 12, פון 1 ביז 6 און ביי אפאינטמענטס.

Swedish Massage Institute

עלעקטריק און סטים באדינעס באדס, מאסעזנטאלע הילף צו פארקילונגען. מיר הייזן סייאטיקא, לאמבעגא, מוסקול־רומאטיזם, נייוריטיס, רומאטאיד ארטרי־טיס, כראניש פארשטאפונגען און היי־פיווער נעהיילט אין דריי טעג.

Phone M 2385

J. G. McKAY

Graduate Stockholm Institute

Chicago, Ill.

Ste. 334 Alberta Corner CALGARY

Standard Motors Super-Service Limited

Cor. 1ST ST. EAST—7TH AVE.

PHONE M3466

יוניאן גאזאלין און אויל, קארס גע־וואשן, געפאלישט און געגריזט. קרעגק. קיים אטא טייער סערוויס — דזשענ־עראל סערוויס צו אלע קארס.

הערי דזווארקין מעל פארקינס

און איצט!

6 פאסט קארד פאטאס

פאר $1.00

לאזט ניט דורך די דאזיקע געלעגנהייט

LANE'S STUDIO

Phone M9041 CALGARY

ערשט־קלאסיקע

שפיין

קריגט מען ביי

EMPIRE CAFE

227-EIGHTH AVE. E.

CALGARY

Mr. Luey Defoo, Manager

24 שעה צו אייער באדיינונג

סיטי 50 סענט טעקסי

יעדער דרייווער א באשיצער, פרובירט אונז אויס איינמאל

M 7766 M 9229

קאנטרי טריפס צו רעדוצירטע רייטס בענף און צוריק $5.00 פאר יעדן

חתונות א ספעציאליטעט

הויפט אפיס

206 8th Ave., East

בריוסטערס טעקסי

פאליסער האטעל

פעקארדס סעדאנס

ספעציעלע קארס פאר חתונות

טעגלאכע באס סערוויס פון קאלגארי צו בענף, אנפאנגענדיק דעם 15טן מאי.

טעגלאכע באס סערוויס, פון קאלגארי צו וואטערטאן לעק, אנפאנגענדיק דעם 5טן יוני.

טעלעפאנס

M 9988 and M 9888

Brewster Transport Co.

LIMITED

* לייענט "דאס אידישע וואָרט", אייער *
* איינענע צייטונג, געדרוקט אין אונ־ *
* זער איינענער שפראך, פאר אונזערע *
* איינענע אינטערעסן פארשפרייט אין *
* אלע אידישע הייסען פון ווינניפעג און *
* מערב קאנארע. *

קאלגארי — אויפמערקזאם — קאלגארי

מר. הענרי זיסקינד

איז דער קארעספאנדענט און פארטרעטער פאר "דאס אידישע וואָרט" אין אייער שטאט און אומגעגנט

מיר בעטן אלע סעקרעטארן פון די קאלגאריער ארגאניזאציעס צו איבער־געבן די נייעסן אין באריכטן פון זייערע ארגאניזאציעס צו מר. הענרי זיסקינד 109 זיבעטע עוועניו, איסט, וועלכער איז אויך באפולמעכטיקט אנצונעמען סובסקריפשאנס פאר "דאס איד. וואָרט". שרייבט אדער טעלעפאנירט צו אים

M 6177 אדער W 1733